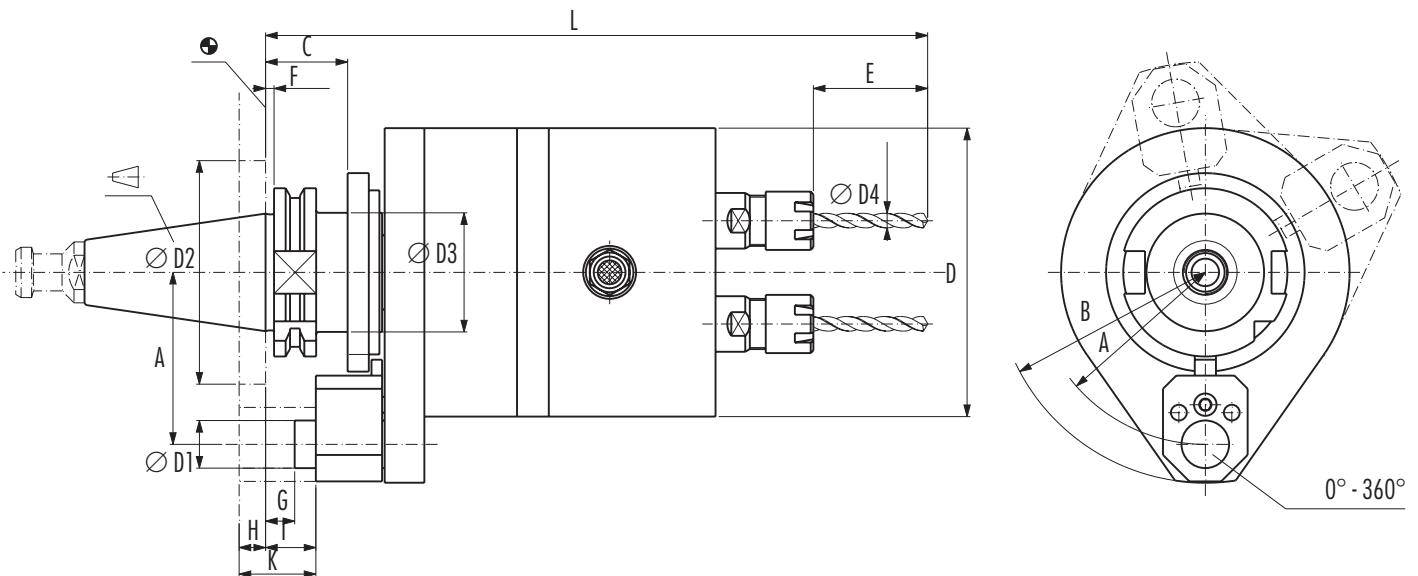


Fragebogen für CNC-Maschinen Questionnaire pour machines CNC Questionnaire for CNC machines



Anpassung an alle Maschinentypen	Adaptation à tous types de machines	Adaption to any machines
Kegeltyp	type de cône	shank type
Kegelreferenz	référence du cône	gauge line
A Radius des Positionierungsstiftes	A rayon du doigt d'indexion	A radius of the orientation locator
B Grösstmöglicher Radius	B rayon maximum admissible	B maximum allowable radius
C Distanz Verriegelungsbund	C distance bague de verrouillage	C distance locking disc
D Maximum Abmessung des Gehäuses	D dimension maximum du boîtier	D maximum size of the multihead body
D1 \varnothing des Positionierungsstiftes	D1 \varnothing du doigt d'indexion	D1 \varnothing of the orientation locator
D2 \varnothing der Spindel Nase	D2 \varnothing du nez de broche	D2 \varnothing of the spindle nose
D3 \varnothing der Spindel	D3 \varnothing de l'arbre	D3 \varnothing of the main spindle
D4 \varnothing der Werkzeuge	D4 \varnothing des outils	D4 \varnothing of the tool
E Kleinste Werkzeuglänge	E longueur minimum des outils	E minimum length of the tool
F Distanz Kegelbund	F distance collerette	F distance flange
G Distanz Stirnseite des Stiftes	G distance extrémité du doigt	G distance locator
H Distanz Auflagefläche	H distance face d'appui	H distance orientation location face
I Distanz Verriegelblock	I distance bloc d'indexion	I distance orientation locator block
K Höhe des Verriegelblocks	K épaisseur du bloc d'indexion	K thickness of orientation locator block
L Mögliche maximum Länge	L longueur totale admissible	L allowable length
α Winkelstellung des Positionierungsstiftes	α position angulaire du doigt d'indexion	α angular position of orientation locator
M Grösstmögliches Gewicht	M poids maximum admissible	M allowable weight